



## INFO SAINT-ANTOINE : JUIN/JUILLET – JUNE/JULY 2014

4599, rue Principale, Saint-Antoine, N.-B. E4V 1P8  
Téléphone / Telephone : 525-4020 – Télécopieur / Fax : 525-4027  
Courriel / Email : [village@saint-antoine.ca](mailto:village@saint-antoine.ca)  
Site Internet / Web page : [www.saint-antoine.ca](http://www.saint-antoine.ca)

### Activités et événements :

#### Réunion du conseil municipal :

La prochaine réunion publique du Conseil municipal aura lieu **le lundi 23 juin 2014 dès 20h à l'édifice municipal.** Bienvenue aux citoyen(ne)s.

#### Nettoyage à grande eau du système d'égouts :

Durant les mois de juin et juillet, les employés municipaux vont procéder au nettoyage à grande eau « flushing » du système d'égouts. **Durant ces travaux assurez-vous que vos bols de toilettes sont fermés.**

#### Fête du Canada! :

Comme à chaque année, nous allons célébrer la Fête du Canada à Saint-Antoine! **La célébration aura lieu le mardi 1<sup>er</sup> juillet de 14h à 16h, au parc Gilbert-Léger.** À l'horaire, l'hymne national et levée du drapeau, mots de bienvenue de dignitaires et la coupe du gâteau. La musique sera assurée par le groupe «Dirt Road». Venez célébrer notre beau pays en communauté!  
**\* En cas de mauvaise température, la célébration aura lieu au club La Cachette, avenue Edouard.**

### Informations Générales :

#### Fermeture du bureau municipal (Fête du Canada) :

**Le bureau municipal sera fermé le mardi 1 juillet pour la Fête du Canada.**

#### Fête des Acadien(ne)s :

Cette année, la célébration de la fête des acadien(ne)s aura lieu le dimanche 10 août au Parc Gilbert-Léger, en après-midi. Plus de détails sont à venir dans le prochain Info Saint-Antoine.

### Activities and Events :

#### Municipal council meeting:

The next public meeting of the municipal council will be on **Monday June 23<sup>rd</sup> 2014 starting at 8 pm in the council's chamber.** Welcome to all citizens.

#### Sewer system flushing:

During the months of June and July, the municipal employees will be flushing the sewer system. **During this period, please be sure to keep your toilet seats closed.**

#### Canada Day! :

As we do every year, we will be celebrating Canada Day in Saint-Antoine! **The celebration will take place on Tuesday July 1<sup>st</sup> from 2 pm to 4 pm at the Gilbert-Léger Park.** On the agenda, the Acadian national anthem and rising of the flag, a few words from our dignitaries and the cutting of the cake. Music will be assured by «Dirt Road». Come and celebrate Canada Day in our beautiful community.  
**\* In case of rain, the celebration will take place at the La Cachette club, on Edouard Avenue.**

### General Informations:

#### Municipal office Closed (Canada Day):

**The municipal office will be closed on Tuesday July 1<sup>st</sup> for Canada Day.**

#### Acadian Day :

This year, the Acadian Day celebration will be during the afternoon of Sunday August 10<sup>th</sup> at the Gilbert-Léger Park. More details to come in the next Info Saint-Antoine.

### Rappel aux citoyen(ne)s :

Les étiquettes (**obligatoires**) pour les chiens et chats sont disponibles au bureau municipal. Vous devez apporter une preuve que votre animal a reçu le vaccin de la rage lors de la dernière année afin de vous procurer une étiquette. **\*Avis aux citoyens : le parc pour chiens est maintenant ouvert. Afin d'y avoir accès, les vaccins des chiens doivent être à jour et ils doivent porter leur médaillon d'immatriculation.**

Le bureau municipal est ouvert de 8h à 16h, du lundi au vendredi. (Le bureau est ouvert l'heure du midi sauf quelques exceptions rares).

La facture d'eau et d'égout est envoyée quatre fois par année. (janvier, avril, juillet et octobre).

### Groupe Facebook!! :

Rappel de s.v.p. vous ajouter à notre nouveau groupe Facebook intitulé : « Village de Saint-Antoine »!

### Finissant(e)s 2013-2014 :

Félicitations à tous les finissant(e)s 2014, bonne chance avec vos projets futurs.

### Reminder to all citizens:

Dog and cat tags (**mandatory**) are available at the municipal office. A proof that your animal has received his rabies shot in the past year is required in order to buy a tag. **\*Notice to all citizens: the dog park is now open. In order to access it, your dogs must have current vaccinations and appropriate licenses.**

The municipal office is open from 8am to 4pm from Monday to Friday. (The office is open during noon hour with very few exceptions).

The water and sewer invoice is sent four times a year. (January, April, July and October).

### Facebook Group!!:

Reminder to please join our new Facebook group entitled: "Village de Saint-Antoine"!

### Graduates 2013-2014:

Congratulations to all the graduates 2013, good luck with your future plans.

**Roseline Maillet  
Maire/Mayor**

***Joyeuse Fête du Canada!! / Happy  
Canada Day!!***



